



RÉSOLUTION N°2006-5
2006 01 17
POINT B1

**APPROBATION DU RAPPORT DE LA COM-
MISSION DE GÉNIE, DÉVELOPPEMENT
URBAIN ET DÉVELOPPEMENT ÉCONO-
MIQUE (2005 12 21)**

Il est proposé par M. Stephen Brisebois,
appuyé par M. Michel Gendron,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay approuve et ratifie le rapport de la séance du 21 décembre 2005 de la Commission de génie, développement urbain et développement économique.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-6
2006 01 17
POINT B1(a)

**MANDAT À LA FIRME DESSAU-SOPRIN INC. -
INGÉNIERIE - PROJET DOMICILIAIRE AU
COIN DU BOULEVARD SAINT-FRANCIS ET
DE LA RUE CRAIK (POINT NUMÉRO G.1.5)**

CONSIDÉRANT la recommandation formulée par la Commission de génie, développement urbain et développement économique, lors de sa séance du 21 décembre 2005, point numéro G.1.5;

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. Stephen Brisebois,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution;

2° Que la Ville de Châteauguay mandate la firme Dessau-Soprin inc. pour l'ingénierie impliquant la partie Ville, pour le projet domiciliaire au coin du boulevard Saint-Francis et de la rue Craik;

3° Que les honoraires soient de 64 000 \$, excluant les taxes applicables, le tout imputé au futur règlement d'emprunt. Les rapports devront être adressés à monsieur Jean-Pierre Hondema, directeur par intérim du Service de génie et de développement urbain.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-7
2006 01 17
POINT B2

**APPROBATION DU RAPPORT DE LA
COMMISSION D'ADMINISTRATION
(2006 01 09)**

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. Serge Dion,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay approuve et ratifie le rapport de la séance du 9 janvier 2006 de la Commission d'administration.»-

ADOPTÉE.



CONSIDÉRANT la demande de Me Cantin et celle de Me Bardagi de pouvoir rencontrer les autorités municipales et de discuter du projet de la municipalité, au moins quant à la structure organisationnelle proposée pour Me Cantin et quant aux droits et intérêts de Madame Vieira, pour Me Bardagi;

Il est proposé par M. Michel Gendron,
appuyé par M. Richard Motard,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution;

2° Que ce Conseil décide, exceptionnellement, et dans les circonstances exposées par l'avocat de l'Association des employés cadres de la Ville de Châteauguay, et celles exposées par l'avocat de Madame Vieira, de suspendre les décisions qu'il souhaitait prendre en regard du projet d'Orientations stratégiques, de structure organisationnelle et du plan d'actions;

3° Que ce Conseil décide ainsi de prolonger ses délibérations sur le projet;

4° Que ce Conseil décide donc de remettre tous les items du projet pour décision à la séance du 21 février prochain;

5° Que ce Conseil instruisse enfin le directeur général et le directeur du Service des ressources humaines de rencontrer à nouveau les représentants de l'Association des employés cadres de même que leur procureur, Me Marc Cantin, et de faire rapport au Conseil, d'ici à la prochaine séance de ce Conseil.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-123
2006 02 07
POINT K34

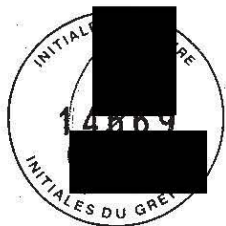
COMITÉ DE SÉLECTION DES
PROFESSIONNELS - MANDATS

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. André St-Pierre,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay mandate le Dr Bahjat Ashkar, ingénieur, de la firme 9085-9026 Québec Inc. et Me Chantal Gariépy, avocate de la Société Brouillard, Bibeau, Gariépy & Associés à leur taux horaire respectif, soit 180 \$/heure, et de 230 \$/heure, afin de siéger sur les comités de sélection des professionnels formés par le Conseil, le tout selon la loi. Ces montants étant prélevés à même le règlement d'emprunt relié au projet étudié ou en l'absence de pareil projet, au poste budgétaire des services professionnels.»-

ADOPTÉE.



- suivre, accompagner et supporter la Ville dans l'implantation du rapport, des orientations stratégiques, de la structure organisationnelle et des actions y recommandées;

3° Que le mandat soit rémunéré pour un montant de 24 500 \$, taxes en sus.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-188
2006 02 21
POINT K19

MANDATS – SERVICES PROFESSIONNELS

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. Stephen Brisebois,

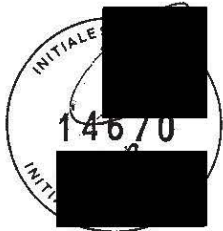
ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que ce Conseil décide, le tout sujet à la loi, que la Ville de Châteauguay confiera, pour l'année 2006 et les suivantes, les mandats dans les domaines identifiés ci-après, aux sociétés ou personnes dont les noms suivent, savoir :

- En regard des mandats de génie-conseil (ingénieurs), ces derniers seront octroyés, sujet à la loi, aux firmes Dessau-Soprin Inc., BPR Inc. et Genivar Inc;
- En regard des mandats d'architecture, architecture du paysage, ces derniers seront partagés entre les firmes Massicotte & Dignard, Régis Côté et Plani-Cité;
- En regard des mandats de laboratoires, ces derniers seront confiés à la firme G & S Consultants;
- En regard des mandats de laboratoires accrédités, ces derniers seront partagés entre les firmes G & S Consultants et ABS;
- En regard des dossiers de relations de travail (avocats), les mandats seront confiés à la firme Dunton Rainville;
- En regard des dossiers de desserte policière, les mandats seront confiés à la firme Rochefort & Associés;
- En regard des mandats de litiges divers (avocats), les mandats seront confiés à Me Denis Huet;
- Pour ce qui est du mandat de poursuivant à la cour municipale, il sera confié à Me Louis D. Pasquin;

2° Que la présente résolution abroge et remplace toutes résolutions antérieures ou incompatibles avec la présente.»-

ADOPTÉE.



RÉSOLUTION N°2006-189
2006 02 21
POINT K20

MANDAT – CONFECTION DU DEVIS -
SERVICES PROFESSIONNELS – GÉNIE -
PROJET DE LA RUE PRINCIPALE

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. Richard Motard,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que ce Conseil mandate par les présentes, sujet à la loi, la Société 90859026 Québec Inc., à l'attention de monsieur Bahjat Ashkar, ingénieur, afin de fournir son expertise dans la confection et la préparation du devis pour les services professionnels de génie requis, dans le cadre du projet de réfection de la rue Principale, pour des honoraires n'excédant pas 2 500 \$, taxes en sus, les sommes requises devant, le cas échéant, être prélevées à même le règlement d'emprunt à venir en regard du projet.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-190
2006 02 21
POINT K21

MANDAT – SERVICES PROFESSIONNELS -
ACQUISITION – DISPOSITION – ÉCHANGE
DE DROITS RÉELS – SERVITUDES –
PROJET DE LA RUE PRINCIPALE

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. Anthony Boffice,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que ce Conseil mandate par les présentes, sujet à la loi, Me Jacques Morand, notaire, aux fins des transactions, acquisition, disposition, échange de droits réels, servitudes, etc. requis dans le projet de réfection de la rue Principale, pour des honoraires n'excédant pas 24 500 \$, taxes en sus, les sommes requises devant, le cas échéant, être prélevées à même le règlement d'emprunt à venir en regard du projet.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-191
2006 02 21
POINT K22

MANDAT – SERVICES PROFESSIONNELS DE
GÉNIE – COMPLÉTION DES TRAVAUX AU
BÂTIMENT MULTIFONCTIONNEL

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. Anthony Boffice,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que ce Conseil mandate par les présentes, sujet à la loi, monsieur Bahjat Ashkar, ingénieur, afin de fournir son expertise et ses services professionnels de génie, pour la complétion des travaux au bâtiment multifonctionnel, pour des honoraires n'excédant pas 24 500 \$, taxes en sus, les sommes requises devant, le cas échéant, être prélevées à même le règlement d'emprunt numéro E-1663.»-

ADOPTÉE.



RÉSOLUTION N°2006-328
2006 03 21
POINT K12

MANDAT À LA FIRME GENIVAR GROUPE
CONSEIL INC. - ALIMENTATION EN EAU
BRUTE - CENTRE MULTIFONCTIONNEL

CONSIDÉRANT la recommandation de monsieur Bahjat Ashkar, ingénieur, datée du 14 mars 2006;

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. Daniel Kabasele,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que la Ville de Châteauguay mandate la firme Genivar Groupe Conseil Inc. pour la préparation des plans, devis et documents d'appel d'offres;

2° Que les honoraires soient de 15 000 \$, excluant les taxes applicables, le tout imputé au futur règlement du Centre multifonctionnel;

3° Que les rapports soient adressés à madame Marie-Claude Desrochers, ingénieure au Service de génie.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-329
2006 03 21
POINT K13

BÂTIMENT MULTIFONCTIONNEL - CONSTRUCTION DE QUAIS SUR LA RIVIÈRE
CHÂTEAUGUAY - ÎLE SAINT-BERNARD

CONSIDÉRANT que le projet prévu comportera la construction de nouveaux quais sur la rivière Châteauguay;

CONSIDÉRANT la présence d'un cours d'eau comportant un habitat pour la faune et la flore;

CONSIDÉRANT la nécessité de joindre à la demande d'autorisation et de certificat d'autorisation une résolution du Conseil municipal autorisant le consultant qui a préparé la demande à la présenter pour et au nom de la Ville;

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. Richard Motard,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution;

2° Que la Ville de Châteauguay autorise la firme Genivar Groupe Conseil Inc. à présenter la demande d'autorisation auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec dans le but de se conformer aux règles législatives applicables.»-

ADOPTÉE.



RÉSOLUTION N°2006-333
2006 03 21
POINT K17

MRC DE ROUSSILLON -
ACHAT DE PUBLICITÉ

Il est proposé par M. Marcel Deschamps,
appuyé par M. Anthony Boffice,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay verse la somme de 800 \$, taxes en sus, à la MRC de Roussillon pour la publication de la carte récréotouristique MRC/CLD de Roussillon «Les Découvertes de Roussillon». Cette somme devant être prélevée au poste budgétaire 211000970.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-334
2006 03 21
POINT K18

SEMAINE D' ACTIONS CONTRE LE RACISME -
PROCLAMATION

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. Anthony Boffice,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay réitère son engagement à combattre le racisme et la discrimination et poursuive la promotion de l'équité et du respect de chaque citoyen et que, dans cette perspective proclame la semaine du 19 au 26 mars 2006 «Semaine d'actions contre le racisme.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-335
2006 03 21
POINT K19

MANDAT À M. BAHJAT ASHKAR -
DOSSIER RUE JOSEPH-LALUMIÈRE

CONSIDÉRANT la recommandation formulée par la Commission de génie, développement urbain et développement économique, lors de sa séance du 15 février 2006, point numéro G.1.6;

Il est proposé par M. Anthony Boffice,
appuyé par M. Stephen Brisebois,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution;

2° Que la Ville de Châteauguay mandate monsieur Bahjat Ashkar, ingénieur, pour suivi et recommandations afin de solutionner le plus rapidement possible le problème des tuyaux ovalisés de la rue Joseph-Lalumière;

3° Que ses honoraires soient selon le tarif tel que reconnu par l'Association des ingénieurs conseils du Québec.»-

ADOPTÉE.



RÉSOLUTION N°2006-401
2006 04 04
POINT K20

MANDAT À M. BAHJAT ASHKAR, INGÉNIEUR -
PROJET DU CENTRE DE SOCCER INTÉRIEUR

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. Stephen Brisebois,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que ce Conseil mandate par les présentes, sujet à la loi, monsieur Bahjat Ashkar, ingénieur, aux fins d'œuvrer et d'assister la municipalité dans la confection du devis d'appel de propositions relié au projet du centre de soccer intérieur, le tout pour des honoraires n'excédant pas 20 000 \$, taxes en sus, à être prélevés à même le règlement d'emprunt numéro E-1717.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-402
2006 04 04
POINT K21

MANDAT À LA FIRME G & S CONSULTANTS -
PROJET DU CENTRE DE SOCCER INTÉRIEUR

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. André St-Pierre,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que ce Conseil mandate par les présentes, sujet à la loi, la firme G & S Consultants, afin de faire les études et tests requis sur le site et dans le sol, pour vérifier notamment la capacité du sol et faire les recommandations appropriées à la municipalité, dans le cadre du projet du centre de soccer intérieur, le tout pour des honoraires n'excédant pas 10 000 \$, taxes en sus, à être prélevés à même le règlement d'emprunt numéro E-1717.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-403
2006 04 04
POINT K22

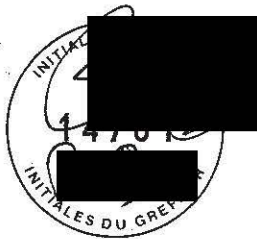
MANDAT À LA FIRME BPR INC. -
PROJET DU CENTRE DE SOCCER INTÉRIEUR

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. André St-Pierre,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que ce Conseil mandate par les présentes, sujet à la loi, la firme BPR inc., afin de faire les études environnementales requises et faire les recommandations appropriées à la municipalité, dans le cadre du projet du centre de soccer intérieur, le tout pour des honoraires n'excédant pas 20 000 \$, taxes en sus, à être prélevés à même le règlement d'emprunt numéro E-1717.»-

ADOPTÉE.



RÉSOLUTION N°2006-410
2006 04 04
POINT K29

MANDAT À ME DENIS HUET, AVOCAT -
PROJET DU BÂTIMENT D'ENTREPOSAGE

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. Stephen Brisebois,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que ce Conseil mandate par les présentes, sujet à la loi, Me Denis Huet, avocat, afin d'agir pour et au nom de la Ville de Châteauguay dans les dossiers d'expropriation ou autres recours reliés au projet de bâtiment d'entreposage en intégrant aux services à rendre une vision prospective de la place du bâtiment projeté d'entreposage dans un projet global éventuel pour les travaux publics sur des terrains donnés, le tout pour des honoraires n'excédant pas 10 000 \$, taxes en sus, à être prélevés à même le règlement d'emprunt numéro E-1706.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-411
2006 04 04
POINT K30

COMITÉ DE SÉLECTION DE PROFESSION-
NELS – MANDATS ET ABROGATION DE LA
RÉSOLUTION NUMÉRO 2005-297

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. Stephen Brisebois,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que la Ville de Châteauguay mandate les deux firmes suivantes afin de siéger sur les comités de sélection des professionnels formés par le Conseil, le tout selon la loi :

- Dr Bahjat Ashkar, ingénieur, de la firme 9085-9026 Québec Inc., au taux horaire de 180 \$/heure et;
- Me Yanick Tanguay, avocat, de la Société Dunton Rainville, selon le taux horaire à convenir sur une base temporaire;

2° Que les montants soient prélevés à même le règlement d'emprunt relié au projet étudié ou en l'absence de pareil, au poste budgétaire des services professionnels;

3° Que la résolution numéro 2005-297 adoptée le 15 mars 2005 soit, et elle est par les présentes, abrogée à toutes fins que de droit.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-412
2006 04 04
POINT K31

DEMANDE AU FONDS D'AIDE JURIDIQUE À
L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
DOSSIER : A.R.C. 3347

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. André St-Pierre,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-



ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay accepte les nouveaux taux horaires de la firme G & S Consultants, tels que proposés en date du 30 mars 2006.»-

ADOPTÉE.

**RÉSOLUTION N°2006-486
2006 05 02
POINT B1(b)**

**MANDAT À LA FIRME GENIVAR – ÉTUDE DE
FAISABILITÉ DU RÉAMÉNAGEMENT DU
BOULEVARD D'ANJOU
(POINT NUMÉRO D.É.U.1.8)**

CONSIDÉRANT la recommandation formulée par la Commission de génie, développement urbain et développement économique, lors de sa séance du 19 avril 2006, point numéro D.É.U.1.8;

Il est proposé par M. André St-Pierre,
appuyé par M. Michel Gendron,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que la Ville de Châteauguay retienne l'option 2 et mandate la firme Genivar pour l'étude de faisabilité du réaménagement du boulevard D'Anjou selon l'offre de service déposée par Genivar en date du 15 mars 2006;

2° Que les honoraires soient de 13 500 \$, excluant les taxes applicables, le tout imputé au futur règlement;

3° Que les rapports soient adressés à madame Marie-Claude Desrochers, ingénieure au Service de génie.»-

ADOPTÉE.

**RÉSOLUTION N°2006-487
2006 05 02
POINT B2**

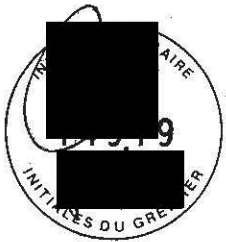
**APPROBATION DU RAPPORT DE LA
COMMISSION DES RESSOURCES
HUMAINES (2006 04 24)**

Il est proposé par M. Stephen Brisebois,
appuyé par M. Daniel Kabasele,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay approuve et ratifie le rapport de la séance du 24 avril 2006 de la Commission des ressources humaines.»-

ADOPTÉE.



MODIFIÉE PAR
LA RÉSOLUTION
NUMÉRO 2006-1108
2006 10 03

RÉSOLUTION N°2006-777
2006 06 20
POINT K21

MANDAT – CERTIFICAT D'AUTORISATION -
RÉFECTION DE LA RUE PRINCIPALE

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. Serge Dion,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que la Ville de Châteauguay mandate la firme «Consortium Dessau-Soprin/Génivar» afin de signer le certificat d'autorisation, pour la demande de réfection de la rue Principale, auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs;

2° Que la Ville de Châteauguay s'engage à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, lorsque les travaux seront achevés, une attestation signée par un ingénieur, quant à leur conformité avec l'autorisation accordée.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-778
2006 06 20
POINT K22

EASTERN DOOR – ACHAT DE PUBLICITÉ
POW WOW

Il est proposé par M. Daniel Kabasele,
appuyé par M. Stephen Brisebois,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

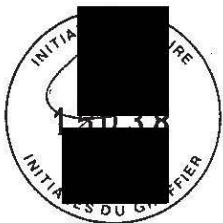
«Que la Ville de Châteauguay verse la somme de 370 \$ au journal Eastern Door pour l'achat d'une demi-page de publicité dans le cadre du Pow Wow annuel. Cette somme devant être prélevée au poste budgétaire 211000970.»-

ADOPTÉE.

COMMENTAIRE N°2006-779
SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS
POINT L.

Le président de la séance invite les membres de l'assistance à poser au Conseil toute question relative aux affaires de la Ville.

Des questions sont posées et les membres du Conseil y répondent.



RÉSOLUTION N°2006-1061
2006 09 19
POINT K1

RÉFECTION DE TOITURES - STATIONS DE
POMPAGE ROY, DUBUC ET DUNVER - UTI-
LISATION DES SOLDES DISPONIBLES
(RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO E-1673)

CONSIDÉRANT l'analyse des besoins effectuée par monsieur André Veilleux, chef aux opérations hygiène du milieu, en matière de travaux de réfection des toitures des stations de pompage Roy, Dubuc et Dunver;

CONSIDÉRANT les estimations de coûts demandées auprès des firmes «Les Toitures Crevier-Morin inc.» et «Couverture Henri Leduc»;

CONSIDÉRANT l'importance de procéder rapidement à la réfection des toitures des stations de pompage concernées, représentant une dépense approximative de 5 400 \$, taxes en sus, et la nécessité d'utiliser les soldes disponibles du règlement d'emprunt numéro E-1673 pour financer cette dépense;

CONSIDÉRANT que le règlement d'emprunt comporte des soldes disponibles de 12 326 \$ et que la nature des dépenses est complémentaire aux projets prévus au devis estimatif du règlement d'emprunt numéro E-1673;

Il est proposé par M. Stephen Brisebois,
appuyé par M. Daniel Kabasele,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution;

2° Que la Ville de Châteauguay autorise la réfection des toitures des stations de pompage Roy, Dubuc et Dunver, dont les coûts de réalisation des travaux devront être financés à même les soldes disponibles du règlement d'emprunt numéro E-1673.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-1062
2006 09 19
POINT K2

MODIFICATION À LA RÉSOLUTION NUMÉRO
2006-631 - INSTALLATION D'ENSEIGNE DE
STATIONNEMENT INTERDIT - RUE WILBROD

Il est proposé par M. André St-Pierre,
appuyé par M. Richard Motard,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la résolution numéro 2006-631 adoptée le 6 juin 2006 soit, et elle est par les présentes, modifiée afin de changer dans son texte «côté sud» par «côté est».-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-1063
2006 09 19
POINT K3

MANDAT AU CONSORTIUM DESSAU-SOPRIN/
GENIVAR - SURVEILLANCE DES TRAVAUX ET
CONTRÔLE QUALITATIF DES MATÉRIAUX -
RÉFECTION DE LA RUE PRINCIPALE - PHASE I

CONSIDÉRANT que le Consortium a réalisé les plans et devis du projet de la rue Principale;

CONSIDÉRANT que l'offre faite en date du 1^{er} septembre 2006 respecte des barèmes de pourcentage prévu;



CONSIDÉRANT la recommandation favorable de l'ingénieure municipale;

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. Serge Dion,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que la Ville de Châteauguay retienne les services du Consortium Dessau-Soprin/Genivar selon l'offre de service du 1^{er} septembre 2006;

2° Que les honoraires soient de 439 700 \$, excluant les taxes applicables, le tout prélevé au règlement numéro E-1720;

3° Que tous les rapports soient adressés à madame Marie-Claude Desrochers, ingénieure municipale.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-1064
2006 09 19
POINT K4

MANDAT À ME DENIS HUET DE L'ÉTUDE
ROY, MERCIER - MME CHANTAL CHRÉTIEN
ET M. JOËL DUFOUR - C - VILLE DE
CHÂTEAUGUAY

CONSIDÉRANT la mise en demeure datée du 11 août 2006 de monsieur Jean Lareau de Demers Zajac Vena, Experts en sinistres Inc.;

CONSIDÉRANT le refus d'accès fait en regard des informations demandées;

Il est proposé par M. Daniel Kabasele,
appuyé par M. Anthony Boffice,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que Me Denis Huet, avocat, de l'étude Roy, Mercier, soit, et il est par les présentes, mandaté pour représenter la Ville de Châteauguay dans le dossier Ville de Châteauguay - c. - Madame Chantal Chrétien et monsieur Joël Dufour.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-1065
2006 09 19
POINT K5

MANDAT À MONSIEUR JEAN-GUY SAUCIER,
ÉVALUATEUR - MONSIEUR DENIS RICHARD
- C. - VILLE DE CHATEAUGUAY (A.R.C.3268)

CONSIDÉRANT la cause monsieur Denis Richard - c. - Ville de Châteauguay, dans le dossier de réclamations A.R.C.3268, (cause numéro 760-32-009930-050);

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. André St-Pierre,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que monsieur Jean-Guy Saucier, évaluateur, soit, et il est par les présentes, mandaté pour représenter la Ville de Châteauguay devant la Cour du Québec, Chambre civile Division des petites créances, district de Beauharnois, dans la cause monsieur Denis Richard contre la Ville de Châteauguay, numéro 760-32-009930-050.»-

ADOPTÉE.



«1° Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution;

2° Que la Ville de Châteauguay attribue le contrat pour la construction et la réfection de chaussées (SP-06-22) à la firme «DJL INC.», plus bas soumissionnaire conforme, selon le prix unitaire de sa soumission, pour un montant de 102 394,94 \$, toutes taxes incluses, le tout aux autres conditions de sa soumission et du devis;

3° Que le tout soit financé, selon les crédits disponibles, à même les règlements d'emprunts E-1729 et E-1685, le tout conditionnel à l'acceptation de ces règlements par le ministère des Affaires municipales et des Régions.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-1092
2006 10 03
POINT H2

ATTRIBUTION DU CONTRAT POUR L'AMÉ-
NAGEMENT D'UNE PISTE CYCLABLE
TRONÇON D'YOUVILLE
(SP-06-01) – (RÈGLEMENT NUMÉRO E-1664)

CONSIDÉRANT que des soumissions ont été demandées par un appel d'offres publié dans l'édition du 5 août 2006 du journal «Le Soleil du Saint-Laurent» et le 7 août 2006 sur le réseau électronique Se@o conformément à l'article 573 de la *Loi sur les cités et villes*;

CONSIDÉRANT la recommandation du chef de la Division des approvisionnements, de l'ingénieure municipale et de la trésorière et directrice du Service des finances de la Ville datée du 28 septembre 2006;

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. Serge Dion,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution;

2° Que la Ville de Châteauguay attribue le contrat pour l'aménagement d'une piste cyclable – tronçon D'Youville (SP-06-01) à la firme «Les pavages Chenail Inc.», plus bas soumissionnaire conforme, selon les prix unitaires de sa soumission, pour un montant de 531 427,28 \$, toutes taxes incluses, le tout aux autres conditions de sa soumission et du devis;

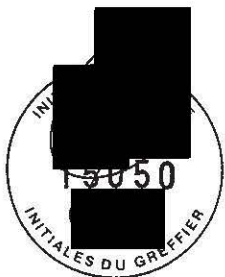
3° Que le tout soit financé, selon les crédits disponibles, à même le règlement d'emprunt E-1664 et un autre règlement à venir le tout conditionnel à l'acceptation de ces règlements par le ministère des Affaires municipales et des Régions.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-1093
2006 10 03
POINT H3

MANDAT À LA FIRME BPR INC.-
PRÉPARATION DOCUMENTS DE SOUMISSION
RÉPARATION - STRUCTURES DES PONTS

CONSIDÉRANT que la Ville de Châteauguay est maintenant responsable de l'entretien des ponts sur son territoire;



CONSIDÉRANT que la réfection des ponts est prévue dans le programme des dépenses en immobilisations;

Il est proposé par M. Richard Motard,
appuyé par M. André St-Pierre,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution;

2° Que la Ville de Châteauguay mandate la firme BPR Inc. afin de préparer les documents de soumission pour les travaux urgents à réaliser sur les structures des ponts Jumeau, de la Sauvagine est, de la Sauvagine ouest, Arthur-Laberge et celui enjambant le ruisseau St-Jean au boulevard D'Youville;

3° Que les honoraires soient de 23 500 \$, excluant les taxes applicables, le tout imputé au futur règlement d'emprunt. Les rapports devront être adressés à madame Marie-Claude Desrochers, ingénieure municipale.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2006-1094
2006 10 03
POINT K1

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE -
MONSIEUR ARNALDO VANI ET A. VANI INC.
191, RUE PRINCIPALE
LOTS 226-1208 ET 226-1209 (DM715)

CONSIDÉRANT la demande de dérogation mineure formulée par monsieur Arnaldo Vani et A. Vani Inc;

CONSIDÉRANT la recommandation défavorable du Comité consultatif d'urbanisme relative à cette dérogation mineure dans le procès-verbal de sa séance du 5 septembre 2006, point numéro 06-124;

CONSIDÉRANT qu'un avis public a été publié dans l'édition du 17 septembre 2006, du tabloïd municipal «Châteauguay Info-Public»;

CONSIDÉRANT qu'aucune personne n'a formulé de commentaires relatifs à ce projet, suite à l'invitation du maire;

Il est proposé par M. André St-Pierre,
appuyé par M. Richard Motard,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution;

2° Que la Ville de Châteauguay refuse la dérogation mineure demandée au règlement de zonage numéro Z-3001, pour un immeuble situé au 191, rue Principale (lots 226-1208 et 226-1209), soit de permettre une clôture d'une hauteur de 3,66 mètres dans la cour arrière.»-

ADOPTÉE.